

ĀERVA 03010376 WELBURN jacket

WORKING GARMENTS - USER INSTRUCTION:

















This working garment is simple design personal protective equipment category 1 for protection against minimal risks, exclusively: superficial mechanical injury and atmospheric conditions that are not of an extreme nature.

The garment meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425.

It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test.

Only a clean garment can provide the appropriate protection. Check the garment condition before use; do not use heavily polluted or damaged clothes. Wearing instruction: All closures should be properly closed to provide full protection. Follow the care instruction in the garment’s label.

Maintenance:

			
Wash at 30°C	Wash at 40°C	Wash at 60°C	Wash at 40 °C on gentle wash suitable for synthetic materials
			
Hand wash	Do not iron	Iron at low temperature max. 110°C	Iron at medium temperature max. 150°C
			
Do not bleach	Do not tumble dry	Tumble dry-low heat	Dry cleaning is not allowed
			
Read user instruction	manufacturing date		

Storage and transport: Store and transport garments in clean, dry conditions away from direct sunlight in plastic bag. Do not store wet garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.

Material: A fabric composition is placed in the garment’s label. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic








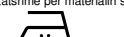







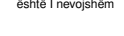
VEESHJE PUNE – UDĤZIME PĚRDORIMI

KĚto vĚshje pune janĚ nĚ modelim I tĤshĚtĚ i pajisje pĚ mbrojtje personale me rezik tĚ ulĚt. PPE kategori 1, ndaj rrezeve minimale, ekskluzivisht: dĚmtimet mekanike sipĚrfaqĚsore dhe kushtet atmosferike qĚ nuk janĚ tĚ nĚ natyre ekstreme KĚto vĚshje plotĚson kĚrkesat e RĚgullorĚs (BE) 2016/425.

ĖshĚt e rĚndĚsishtme tĚ pĚrzgjidhet pĚrmasa e duhur, e preferueshme duke i provuar vĚshjet.

VĚtĚm nĚ vĚshje e pastĚr mund tĚ japi mbrojtjen e duhur. Kontrollimi gjĚndjen e vĚshjes pĚrpara pĚrdorimit: mos pĚrdorni vĚshje shumĚ tĚ ndotura ose tĚ dĚmtuara. UdĤzimti i vĚshur: TĚ gjitha mbujtet duhet tĚ jenĚ tĚ mbyllura sĤ duhet pĚr tĚ siguruar mbrojtje tĚ plotĚ. Niqndi udĤzimeti e mirĚmbajtjes nĚ etiketĚ.

MirĚmbajtja:

			
TĚ lahen nĚ 30°C	TĚ lahen nĚ 40°C	TĚ lahen nĚ 60°C	TĚ lahet nĚ temperaturĚn 40°C me larje tĚ bulĚ tĚ pĚrsh-tatohet pĚr materialin sintetik
			
Lahen me dorĚ	TĚ mos hĚkuroset	Mund tĚ hĚkurosni nĚ temperaturĚn 110 °C	Mund tĚ hĚkurosni nĚ temperaturĚn 150 °C
			
TĚ mos pĚrdoret Zbardhues	TĚ mos centrifugohet	TĚ thahen nĚ temperaturĚ tĚ ulĚt	Pastrimi kimik nuk ĚshĚt i nevojshĚm
			
Lexoni udĤzimet e pĚrdoruesit	date e prodhimit		

Magazini dhe transporti: Magazini dhe transporti vĚshjen nĚ ambiente tĚ thata e tĚ pastĚrta larg nga rrezatimi direkt i diellit nĚ qese plastike. Koha e magazinimit nuk duhet tĚ jetĚ mĚ e gjatĚ se 10 vjet nga data e prodhimit. Mos e pĚrdorni vĚshjen pas 10 viteve nga data e prodhimit.

PĚrberja: PĚrmbajtjen e materialeve mund ta gjeni nĚ etiketĚ. PĚrdorni I vĚshjes mund tĚ shkaktojĚ irritim tĚ lĚkurĚs dhe reaktion alergjik pĚr njerzit me lĚkurĚ shumĚ tĚ ndjeshme, nĚ raste tĚ tilla tĚ mos pĚrdoret kuj vĚshje nĚ asnjĚ rast.

Deklarata e konformitetit ĚshĚt e publikuar nĚ www.cerva.com/conformity.htm.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Āeke

İŞÇİ DĖSTİ - İSTIFADĖ ÜÇÜN TĖLİMATLAR













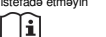
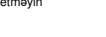


İşçi giyimleri minimal risk üğün sada dezanaya malikdir, yalnız: haddindən artıq tĚbiĚtĚ malik olmayan sĚthi mekaniki zede ve atmosfer şaraiti

İşçi giyimleri TĚnzimlama (AB) 2016/425 talablarına cavab verir.

İstifadadan əvvəl öğünü düğün seçmək vacibdir.

Yalnız təmiz geyim müvafiq qurumami təmin edə bilər. İstifadadan əvvəl geyimin vəziyyətini yoxlayın: ağır şəkildə lənlənmiş və ya zədələnmiş paltarlardan istifadə etməyin. Təlimatın təfətil: Bütün bağlayıcılar düğün təm qurumamış təmin etmək üçün qapalı olmalıdır. Təmizlənməsində dair göstərişlərə riayət edin – etiketə baxın.

Qoruma:

			
30° C-da yumaq	40° C-da yumaq	60° C-da yumaq	Sintetik materiallar üçün incə şəkildə 40° C-da uyun otaq temperaturunda
			
Əl ilə yuyulmalıdır	ÜtĚ deyil	Aşağı dərəcədə ütüləmək max. 110°C	Aşağı dərəcədə ütüləmək max. 150°C
			
Ağardıcıdan istifadə etməyin	Quru ucmaq etməyin	Ucmaq quru asağı istilik	Kimyevi təmizləmə qadağandır
			
İstifadəçi təlimatını oxuyun	istehsal tarixi		

Saxlama və nəqliyyat: Geyimləri birbaşa plastik torbada günə şüalarından kənar təmiz, quru şarəitdə saxlayın və nəql edin. Nəm geyimi saxlamayın. Saxlama müddətİ istehsal tarixindən sonra 10 il keçməməlidir. Geyimləri istehsal tarixindən 10 il sonra istifadə etməyin.

Material: Materialın tərkibi – etiketə baxın. Geyim dərisi həssas olan insanlarda alergik reaksiya verə bilər.

Uyğunluq bəyannaməsini www.cerva.com/conformity.htm internet saytıyından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Āex Respublikası

РАБОТНО ОБЛЕКЛО – ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Работното облекло е с обикновен дизайн, ЛПС категория 1, и предлага защита срещу минимални рискове, изключително: повърхностни механични наранявания и атмосферни условия, които не са екстремни

Работното облекло отговаря на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425.

Важно е да изберете правилния размер препоръчително с помоща на практичния тест.

Само чиста и старателно закончана дрехата предоставя необходимата защита.

Преди употреба проверете състоянието на дрехата: силно замърсена или повредена дрехата да не се използва. Носенето на инструкцията: Всички затваряне трябва да бъдат затворени, за да се осигури пълна защита. Действайте по указанията за грижи върху етикетите върху дрехата.

Поддръжка:

			
Измијте при 30°C	Измијте при 40°C	Измијте при 60°C	Измијте при 40 ° C на лека програма поддръжка за синтетични материјали
			
Текстилът се поддръжĤ само за рĚдно пране	Да не се глади	Да гладите при температура до 110°C	Да гладите при температура до 150°C
			
Да не се избелва	Да не се суши в барабана сушилня	Сушене в сушилня при никака температура	Да не се чисти химически
			
Прочетете инструкцията за потребителя	дата на производство		

Складиране и транспорт: Складирайте и транспортирайте на чисто и сухо място защитено от слънчева светлина в найлонов плик. Влажната дреха преди складиране трябва да се изсуши. Не използвайте предпазната облекло по-дълго от 10 год., от датата на производство.

Праное: Системно на материала ще намерите върху етикета на дрехата. Употреба на облеклото може да причини раздразнение на кожата и алергични реакции при хора с чувствителна кожа, при такива случаи облеклото да не се ползва повече.

Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Āехия








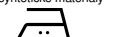


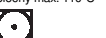

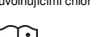
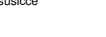
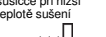

PRACOVNÍ ODĚV - INFORMACE PRO UŽIVATELE:

Tento pracovní odĚv je jednoduchý design osobních ochranných prostředkŮ kategorie 1, urĚený k ochranĚ proti minimálním rizikŮm, vĤhradnĚ: povrchovĚ mechanickĚ poranĚnĚ a povĚtrnostní podmnky, kterĚ nejsou mimořádnĚ povahy ŮvodĚ spŮlujĚ požadavky Nařízení (EU) 2016/425.

Před použitím odĚv vykoušetĚje, pouŤižteĤte pouze odĚv správnĚ velikosti dĚ pictogramu na štĤtku vĤstĤm v odĚvu.

Pouze čistý a řádnĚ zapnutý odĚv poskytuje náležitou ochranu. Před použitím vĤdy provĚzte stav odĚvu: silnĚ zneĤiřĚnĚ nebo poškozený odĚv nepouŤižteĤte. Pokyny pro ěno: VĚsĤchny zapnĚnĚnĚ musí bĤt řádnĚ uzavĚeny, aby byla zajiřĚtná pĤnĚ ochrana. Postupujte podle pokynŮ pro pĚči na štĤtku odĚvu.

ŮstĤvování:

			
Perte pĤi teplotĚ 30°C	Perte pĤi teplotĚ 40°C	Perte pĤi teplotĚ 60°C	Perte pĤi teplotĚ 40°C za pouŤitĚ řĚnĚho postupu urĚĚnĚho pro syntetickĚ materiály
			
RuĤni prani	NeŤehlit	Ťehlit pĤi teplotĚ ŤehliĤi plochy max. 110°C	Ťehlit pĤi teplotĚ ŤehliĤi plochy max. 150°C
			
NebĤitĚ prostředky uvolňující chlor	Nesuřit v bubnovĚ suřilce	Lze suřit v bubnovĚ suřilce pĤi niŤi teplotĚ suřeni	Neize chemicky čistit
			
PĚĤĚtĚ si pokyny pro uŤivatele	datum výroby		

Skladování a pĚprava: Skladujte a pĚpravujte v čistĚm a suchĚm prostĚdĤi chránĚnĚm před sluneĤnĚm svĚtlem v plastovĚm sáĤku. VĤlký odĚv před skladovĤnĚm vysuřte. Doba skladovĤnĚi by nemĚla pĚsáhnout 10 let. NepouŤižteĤte odĚv po tĚto době.

Material: SloŤenĚ materiálu naleznete na etiketĚ odĚvu. U velmi citlivých osob není vylouĤeno podřádnĚnĚ pokouŤky – v takovĚm pĚpáde odĚv dĚle nepouŤižteĤte. Prohlášení o shodĚ je uveřĚnĚnĚ na www.cerva.com/conformity.htm.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

ARBEITSBEKLEIDUNG - ANWENDERINFORMATIONEN:





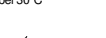
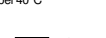

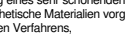
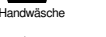
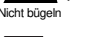
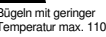
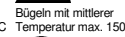




Diese Bekleidung ist PSA der Kategorie 1 vor minimalen Risiken, ausschließlich: oberflächliche mechanische Verletzungen und Witterungsbedingungen, die nicht von extremer Art sind

Das Kleidungsstück erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.

Vor Benut- zung ist die Bekleidung anprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Piktogramm auf dem eingetauchten Schild tragen.

Nur saubere und ordentlich geschlossene Bekleidung bietet gehörigen Schutz. Vor Verwendung überprüfen Sie stets den Bekleidungszustand: verwenden Sie keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung. Das Tragen Anweisung: Alle Verschlüsse sollten ordnungsgemäß bieten vollen Schutz geschlossen werden. Pflegehinweise auf dem Kleidungssetikett befolgen.

Pflege:

			
Waschen bei 30°C	Waschen bei 40°C	Waschen bei 60°C	Waschen bei 40°C unter Verwendung eines sehr schonenden für synthetische Materialien vorgesehene n Verfahrens.
			
Handwäsche	Nicht bŮgen	BŮgeln mit geringer Temperatur max. 110°C	BŮgeln mit mittlerer Temperatur max. 150°C
			
Nicht mit Chlor frei gebenden Mitteln bŮschen	Nicht im Trommel-trockner trocknen lassen	Trommelrocknen niedrige Temperatur	Keine industrielle chemische Reinigung anwenden
			
Gebrauchsanweisung lesen	Herstellungsdatum		

Lagerung und Transport: Lagern und transportieren Sie Kleidungsstücke in einer Plastiktüte an sauberem und trockenem, vor Sonnenstrahlung geschütztem Ort. Nasse Bekleidung lassen Sie vor der Lagerung austrocknen. Die Lagerdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Nach dieser Zeildauer verwenden Sie die Bekleidung nicht mehr.

Material: Die Materialzusammensetzung ist auf dem Kleidungssetikett angegeben. Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Hautreizung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik








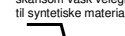
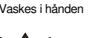
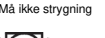
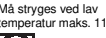
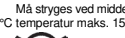




ARBEJDSBEKLÆDNING – BRUGERVEJLEDNING:

Denne arbejdsbeklædning er PV af kategori 1, skal beskytte mod minimale risici, udelukkende: overfladisk mekanisk skade og ikkeekstreme vejrforhold Beklædningsgenstanden opfylder kravene af Forordning (EU) 2016/425.

Prøv tøjet på for brug. Brug kun to, der passer i størrelsen (se skilte), der er syet på tøjet).

Kun et rent tøj kan give den passende beskyttelse. Tjek tøjets tilstand for brug: anvend ikke svært forurenet eller ødelagt tøj. Brugsanvisning: Alle lukninger skal være lukket korrekt for at give fuld beskyttelse. Følg renholdingssymboler på tøjets etiket.

Behandling:

			
Vaskes ved 30°C	Vaskes ved 40°C	Vaskes ved 60°C	Vaskes ved 40 °C på skånsom vask velegnet til syntetiske materialer
			
Vaskes i hånden	Må ikke stryging	Må stryges ved lav temperatur maks. 110°C	Må stryges ved middel temperatur maks. 150°C
			
Må ikke blegning	Må ikke tørrtumbling	Kan tørrtumbles ved lave temperaturer	Må ikke renses kemisk
			
Læs brugervejledning	framstillingsdato		

Opbevaring og transport: Opbevares og transportør tøj i rene og tørre omgivelser, uden direkte sollys i plastiktøse. Opbevar ikke våd beklædning. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herefter skal tøjet ikke anvendes mere.

Materialer: Materiale sammensætningen findes på tøjets etiket. For forsæge hudirritation hos personer med følsom hud. I så fald skal man holde op med at bruge beklædningen.

Oversensstemmelseerklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

TÕÕRIIDED KASUTUSJUHEND:

Tõõriid on lihtsa konstruktiooniseline 1. kategooria isikukaitsevahend, mis kaitsevad minimaalselt riskid, eranditult: pindmine mehaaniline vigastus ja mittedaarmuslikud keskkonnatingimused.

Tõõriid on vastab määruze (EL) 2016/425 nõuetele.

Tõõriivaste valimisel on oluline valida õige suurus, selleks soovitame rõivaid eelnevalt selga proovida.

Ainult puhted riided tagavad maksimaalse kaitse. Alati kontrollige riide seisukorda enne kasutamist: ärge kasutage väga määrunud või kahjustatud riideid. Kasutusjuhend: Kõik sulgemised peavad olema korralikult suletud, et tagada täielik kaitse. Toimige vastavalt riideeseme sildil olevatele hooldusjuh

ČERVA 03010376 WELBURN jacket



LV DARBA APĢĒRBS LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:

Šis darba apģērbs ir izstrādāts kā individuālais aizsardzības līdzeklis 1. kategorijā, aizsardzība pret minimālu risku, vienīgi: virspusējs mehānisks ievainojums un atmosfēras apstākļi, kas nav ekstrēmāli

Apģērbs izpilda Regulas (ES) 2016/425 prasības. Ir svarīgi pareizi izvēlēties izmēru, vēlams pielākojot. Tikai tīrs apģērbs spēj nodrošināt atbilstošu aizsardzību. Pārbaudiet apģērba stāvokli pirms lietošanas: nelietojiet ļoti netīru vai bojātu apģērbu. Nodiluma instrukcija. Lai nodrošinātu pilnu aizsardzību, visām slēgšanas ierīcēm jābūt pareizi aizvērtām. Pārbaudiet saskārnā ar uzturēšanas norādījumiem uz apģērba birkas.

Kopsāna:

Mazgāt pie 30°C	Mazgāt pie 40°C	Mazgāt pie 60°C	Mazgāt pie 40°C saudzīgajā mazgāšanas režīmā kas, piemērots sintētiskiem materiāliem	
Mazgāšana ar rokām	Negludināt	Gludināt zemā temperatūrā maks. 110°C	Gludināt pie vidējās temperatūras maks. 150°C	
Nebalnāt	Nežavēt centrifūgā	Zāvēšana centrifūgā zemā temperatūrā	Neveikt ķīmisko tīrīšanu	
Izlasiet lietotāja instrukcijas			ražošanas datums	

Glabāšana un transportēšana: Glabāt un transportēt apģērbus tīros, sausos apstākļos prom no tiešas saules gaismas, plastmasas maisiņā. Neglabāt mitru apģērbu. Glabāšanas laikam nevajadzētu pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet apģērbu ilgāk kā 10 gadus pēc ražošanas datuma.

Materiāls: Materiāla sastāvu atradīsit uz apģērba etiķetes. Apģērba lietošana var izraisīt adas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu, šādā gadījumā nelietojiet vairis šo apģērbus.

Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm.

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehijas Republika

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Dit kledingstuk is ontworpen als persoonlijk beschermingsmiddel categorie 1, tegen minimale risico's, uitsluitend: oppervlakkig mechanisch letsel en weersomstandigheden die niet extreem van aard zijn

Het kledingstuk voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425. Het is belangrijk om de juiste maat te selecteren bij voorkeur door middel van een put-on practical test.

Alleen een schoon kledingstuk kan de juiste bescherming bieden. Controleer het kledingstuksvoorwaarde voor gebruik: gebruik geen zwaar vervuilde of beschadigde kleding.

Instructies dragen: alle sluitingen moeten goed worden gesloten om volledige bescherming te bieden. Volg de onderhoudsinstructies op het kledingetiket.

Onderhoud:

Wassen op 30°C	Wassen op 40°C	Wassen op 60°C	Wassen op 40°C op was geschikt voor synthetische materialen	
Handenwassen	Niet strijken	Strijken op lage temperatuur max. 110°C	Strijken op gemiddelde temperatuur max. 150°C	
Niet bleken	Niet drogen in een droogtrommel	Drogen in droogtrommel mogelijk op lage temperatuur met een korte droocyclus	Niet chemisch reinigen	
Lees de gebruikersinstructie			fabricage datum	

Opslag en transport: Kleding in schone en droge plaatsen bewaren en transporteer, niet in direct zonlicht in een plastic zak. Laat natte kledingstuk niet bewaren. De bewaartijd mag niet meer dan 10 jaar vanaf de productiedatum. Kledingstukken niet gebruiken na 10 jaar na productiedatum.

Materiaal: De samenstelling van het materiaal bevindt zich op het kledingetiket. De kleding kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de kleding een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

NO ARBEIDSKLÆR - BRUKERVEILEDNING:

Disse arbeidsklærne er kategorisert som verneutstyr av enkelt design til av kategori 1, beskyttelse ved minimal risiko, utelukkende: overfladiske mekanisk skade og atmosfæriske forhold som ikke er av en ekstrem natur

Plagget oppfyller kravene i EU-forordning 2016/425. Før de tas i bruk bør man ved prøving sikre seg at klærne er i passende størrelse. Kun et plagg som er rent og der glidelåsen er skikkelig dratt igjen, gir ordentlig beskyttelse. Sjekk alltid plaggets stand før det skal brukes: Ikke bruk et plagg som er kraftig tilsusset eller i stykker. Bruk undervisning: Alle nedleggelses må være ordentlig lukket for å gi full beskyttelse. Gå fram i tråd med den veiledningen for stell som er angitt på plaggets etikett.

Behandling:

Vask ved 30°C	Vask ved 40°C	Vask ved 60°C	Vask ved 40 °C, ved bruk av en svært skånsom prosedyre beregnet på syntetiske materialer	
Hånd vask	Får ikke strykes	Kan strykes ved en temperatur på 110°C	Kan strykes ved en temperatur på 150°C	
Får ikke blekes	Får ikke trommeltarkes	Tørketrommel på lav varme	Kan ikke renses kjemisk	
Les brukerinstruksjon			Produksjonsdato	

Oppbevaring og transport: Oppbevares og transporter plagget på et rent og tørt sted som er beskyttet mot sollys i plastpose. Tørk et plagg som er vått før det oppbevares. Bør ikke oppbevares over et tidsrom på over 10 år. Bruk ikke plagget etter at denne tiden har gått.

Materiale: Materialesammensetningen finner du på en etikett på plagget. Klærne kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svært følsomt hud. I slike tilfeller skal klærne ikke lenger brukes.

Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekia

PL ODZIEŻ ROBOCZA - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

OPIS: odzież robocza – środek ochrony indywidualnej prostego wzoru kategorii 1, chroni: niaćca przed minimalnym stopniem ryzyka, wyłącznie: powierzchniowe urazy mechaniczne i czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru ekstremalnego

Odzież spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425.

WAŻNE: przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie dobrać rozmiar odzieży, najlepiej poprzez jej przymierzenie.

Sposób użycia: Jedynie czysta i starannie zapięta odzież zapewnia właściwą ochronę. Jedynie zapięta, niezabrudzona i noszona bez odzieży wierzchniej kurtka w pełni spełnia swoją funkcję zgodną z deklarowaną klasą ochrony. Instrukcja noszenia: wszystkie zamknięcia powinny być odpowiednio zamknięte, aby zapewnić pełną ochronę. Postępuj zgodnie z instrukcją na metce odzieży.

Sposób prania i czyszczenia:

Prac w temp. 30°C	Prac w temp. 40°C	Prac w temp. 60°C	Prac w temperaturze 40 °C, stosując program prania do materiałów syntetycznych	
Mycie ręczne	Nie prasować	Prasować żelazkiem o niskiej temperaturze maks. 110°C	Prasować żelazkiem o średniej temperaturze maks. 150°C	
Nie chlorować	Nie suszyć w suszarnie bębnowej	W przypadku korzystania z suszarek mechanicznych suszyć w niskiej temperaturze	Nie czyścić chemicznie	
Prze czytaj instrukcję obsługi		Data produkcji		

Sposób przechowywania i transport: Przechowywać i transportować w suchym i chłodnym miejscu, chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym w plastikowej torbie. Wilgotną odzież należy przed wylądowaniem starannie wysuszyć. Odzież, która była we właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.

Materiał: Skład materiału znajdziesz na etykietce odzieży

OSTRZEŻENIE: Użytkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnień skóry oraz reakcji alergicznych u bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży.

Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

PRODUCENT: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

IMPORTER W POLSCE: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT VESTUÁRIO DE TRABALHO – INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES:

Este vestuário é destinado para a EPI categoria 1, contra riscos mínimos, exclusivamente: Lesões mecânicas superficiais condições atmosféricas não extremas

A peça de roupa cumpre os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425. Antes de usar, provar o vestuário. É importante selecionar o tamanho correto, de preferência com um teste prático de colocação. Usar somente o vestuário do tamanho correto em conformidade com o pictograma na etiqueta costurada no vestuário.

Apenas um casaco limpo e devidamente fechado fornece a proteção adequada. Antes da utilização, verifique sempre o estado do vestuário: não use vestuário muito sujo ou danificado. Instruções de utilização: Todos os fechos devem ser devidamente apertados para fornecer proteção completa. Siga as instruções de cuidados indicadas na etiqueta do vestuário.

Manutenção:

Lavar a 30°C	Lavar a 40°C	Lavar a 60°C	Lavar a 40°C em programa suave para materiais sintéticos	
Lavada à mão	Não passar a ferro	Passar a ferro com temp. máxima da superfície de passar a 110°C	Passar a ferro com temp. máxima da superfície de passar a 150°C	
Não usar lixívia	Não usar máquina de secar	Pod e ser secado com secador de tambor com temperatura mais baixa de secagem	Não lavar a seco	
Leia as instruções do usuário		data de fabricação		

Armazenamento e transporte: Armazenar e transportar as roupas em local limpo e seco, protegê-las da luz solar direta em sacas plásticas. Secar o vestuário molhado antes do arrumar. O tempo de armazenamento não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário após este período.

Materiais: A composição do material pode ser encontrada na etiqueta do vestuário. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação cutânea – neste caso não usar mais o vestuário.

A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

RO ÎMBRĂCĂMINTE DE LUCRU-ÎNFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Această îmbrăcăminte este un echipament personal de protecție individuală pentru categoria 1, destinat pentru protecția la riscuri minime, exclusiv: leziuni mecanice superficiale și condiții atmosferice care nu sunt de natură extremă

Îmbrăcămintea îndeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2016/425. Înainte de utilizare, încercați îmbrăcămintea, folosiți numai îmbrăcăminte de mărime corectă, conform pictogramelor de pe eticheta cusută pe îmbrăcăminte.

Pentru o protecție adecvată, îmbrăcămintea trebuie să fie curată. Verificați îmbrăcămintea înainte de a o folosi: nu folosiți îmbrăcămintea murdara sau deteriorată. Purtarea de instrucțiuni: Toate închiderile trebuie să fie închise în mod corespunzător pentru a asigura o protecție completă. Procedați potrivit instrucțiunilor de îngrijire de pe eticheta îmbrăcămintei.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

SI DELOVNA OBLAČILA. NAVODILA ZA UPORABO

Delovna oblačila so namenjena za osebne varovalne opreme kategorije 1 za zaščito pred minimalnimi tveganji, izključno: površinske mehanske poškodbe in atmosferske pogoje, ki niso ekstrerni

Oblačilo izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425. Pomembno je izbrati pravilno velikost oblačila; najbolje jo ugotovite s poskušanjem. Le čisto oblačilo lahko zagotovi primerno zaščito. Pred uporabo preverite stanje oblačila: ne uporabljajte močno umazanih in poškodovanih oblačil. Navodila za uporabo: vsa zapirala morajo biti pravilno zaprta, da zagotovijo popolno zaščito. Upoštevajte navodila za vzdrževanje na etiketi oblačila.

Materiale: Materiala's sammansättning finns angivet på plaggets etikett. Kläderna kan orsaka hudirritation och allergiska reaktioner hos användare med känslig hud. I dessa fall ska kläderna inte fortsättningsvis användas. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

Intretinere:

Spălare la 30°C	Spălare la 40°C	Spălare la 60°C	Spălare la 40 °C (material sintetic delicat)	
Spălare de mână	A nu se călca	A se călca la temperatura de călcare a suprafeței de maxim 110°C	A se călca la temperatura de călcare a suprafeței de maxim 150°C	
A nu se atbi cu produse ce eliberează clor	A nu se usca în uscător	Usca în mașina de uscat cu centrifugă la o temperatură mai mică de uscare	A nu folosiți metodele de curățare chimică	
Citiți instrucțiunile utilizatorului		data fabricației		

Depozitare și transport: Imbracamintea se depoziteaza și transportată în condiții curate și uscate, departe de lumina directă a soarelui, în pungă de plastic. A nu se depozita imbracamintea uda. Perioada de depozitare nu ar trebui să depășească 10 ani. Nu folosiți îmbrăcămintea după această perioadă.

Materiale: Compoziția materialului o găsiți pe eticheta îmbrăcămintei. La persoanele foarte sensibile nu se exclude atacarea pielii – într-un astfel de caz, nu mai folosiți îmbrăcămintea.

Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

RS RADNA ODEĆA. UPUTSTVO ZA KORISNIKE

Ova radna odeća je lična zaštitna oprema jednostavnog dizajna kategorija 1, protiv minimalnih rizika, ekskluzivno: površinske mehaničke povrede i atmosferski uslovi koji nisu ekstremne prirode

Odeća ispunjava zahteve Naredenja (EU) 2016/425. Bitno je odabrati pravu veličinu, poželjno je prvo isprobati odeću. Samo čista i ispravno zatvorena odeća pruža odgovarajuću zaštitu. Pre upotrebe uvek proverite stanje odeće; jako zaprljana ili oštećenu odeću više ne koristite. Instrukcija za nošenje: Sve zatvarači treba pravilno zatvoriti da bi se obezbedila potpuna zaštita. Postupajte prema uputama za održavanje na cedulji odeće.

Održavanje:

Prati na 30°C	Prati na 40°C	Prati na 60°C	Prati na 40 °C uz nežno pranje pogodno za sintetičke materijale	
Ručno pranje	Ne peglati	Peglati na niskoj temperaturi mak. 110°C	Peglati na srednjoj temperaturi mak. 150°C	
Ne izbeleživati	Mašinsko sušenje nije dozvoljeno	Mašinsko sušenje na niskoj temperaturi	Hemijsko čišćenje nije dozvoljeno	
Pročitajte uputstvo za korisnika		Datum proizvodnje		

Čuvanje i transport: Jaknu čuvajte i transportujte na čistom i suvom mestu zaštićenom od izravno sunčevog svetla u plastičnoj kesi. Vlažnu odeću osušite pre stavljanja u omar. Vreme čuvanja ne bi smelo da bude duže od 10 godina. Nemojte koristiti jaknu nakon ovog vremenskog perioda.

Materijal: Sastav materijala naći ćete na etiketi odeće. Odeća može izazvati iritaciju kože i alergijske reakcije korisnicima sa veoma osetljivom kožom, u takvim slučajevima odeću više ne koristiti.

Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

SE ARBETSKLÄDER - BRUKSANVISNING:

Dessa arbetskläder kategoriseras som personlig skyddsutrustning kategori 1 och skyddar mot minimala risker, uteslutande: yttlig mekanisk skada och väderleksförhållanden som inte är av extrem art

Plagget uppfyller kraven i Förordningen (EG) 2016/425. Vid utprovning och innan bruk bör man försäkra sig om att kläderna har en lämplig storlek. Endast rena plagg ger lämpligt skydd. Kontrollera plaggets skick före användning; använd inte skadade eller kraftigt förorenade kläder. Användningsinstruktion: Alla förslutningar ska vara ordentligt stängda för att ge fullt skydd. Följ skötselanvisningarna på plaggets etikett.

Underhåll:

Tvätta vid 30°C	Tvätta vid 40°C	Tvätta vid 60°C	Tvätta vid 40 °C för skonsamt tvätt för syntetiska material	
Handtvätt	Stryk inte	Stryk vid en temperatur på 110°C	Stryk vid en temperatur på 150°C	
Använd inte blekmedel	Torktumla inte	Kan torktumlas vid - torkning låg temperatur	Kemtvätta inte	
Läs användarinstruktioner		tilverkningsdatum		

Förvaring och transport: Förvara och transporter plagget under rena, torra, plats utan direkt solljus i plastpåse. Förvara inte plaggen våta. Förvaringstiden bör inte överstiga 10 år från tillverkningsdatumet. Använd inte plagget 10 år efter tillverkningsdatumet.

Materiale: Materiala's sammansättning finns angivet på plaggets etikett. Kläderna kan orsaka hudirritation och allergiska reaktioner hos användare med känslig hud. I dessa fall ska kläderna inte fortsättningsvis användas. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

SI DELOVNA OBLAČILA. NAVODILA ZA UPORABO

Delovna oblačila so namenjena za osebne varovalne opreme kategorije 1 za zaščito pred minimalnimi tveganji, izključno: površinske mehanske poškodbe in atmosferske pogoje, ki niso ekstrerni

Oblačilo izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425. Pomembno je izbrati pravilno velikost oblačila; najbolje jo ugotovite s poskušanjem. Le čisto oblačilo lahko zagotovi primerno zaščito. Pred uporabo preverite stanje oblačila: ne uporabljajte močno umazanih in poškodovanih oblačil. Navodila za uporabo: vsa zapirala morajo biti pravilno zaprta, da zagotovijo popolno zaščito. Upoštevajte navodila za vzdrževanje na etiketi oblačila.

Materiale: Materiala's sammansättning finns angivet på plaggets etikett. Kläderna kan orsaka hudirritation och allergiska reaktioner hos användare med känslig hud. I dessa fall ska kläderna inte fortsättningsvis användas. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

Vzdrževanje:

Operite pri 30°C	Operite pri 40°C	Operite pri 60°C	Operite pri 40°C s programom primeren za sintetična oblačila	
Ročno pranje	Likanje ni dovoljeno	Likanje pri niski temperaturi max. 110°C	Likajte pri srednji temperaturi max. 150°C	
Beljenje ni dovoljeno	Prepovedano sušenje s centrifugo	Blago sušenje s centrifugo	Keмиjsko čišćenje prepovedano	
Preberite navodila za uporabnike		datum izdelave		

Shranjevanje in prevoz: Oblačila shranjujte in prevažajte v čistih, suhih pogojih, proč od direktne sončne svetlobe v plastični vrečki. Ne shranjujte mokrega oblačila. Skladiščenje naj ne bo daljše od 10 let od datuma proizvodnje. Ne uporabljajte oblačila, ki je starejša od 10 let od datuma proizvodnje.

Materiale: Sestava materiala je navedena na etiketi oblačila. Oblačilo lahko izzove iritacije na koži in alergične reakcije; v tem primeru oblačila ne uporabljajte več. Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česka

SK PRACOVNÝ ODEV. INFORMÁCIE PRE UŽIVATEĽA:

Tento pracovný odev je určený ako OOP Kategória 1 na ochranu pred minimálnymi rizikami, a to výlučne: povrchové mechanické zranenie a poveternostné podmienky, ktoré nie sú extrémnej povahy

Odev spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Pred použitím odeva vysušajte, používajte iba odev správnej veľkosti podľa pictogramu na etikete viššej v odevu, najlepšie praktickým testom. Iba čistý odev poskytuje náležitú ochranu. Pred použitím vždy preverte stav odevu. Silne znečistený, alebo poškodený odev nepoužívajte. Pokyny pre nosenie: Všetky zapínanie musia byť riadne uzavreté, aby bola zaistená úplná ochrana. Postupujte podľa pokynov pre starostlivosť na štítku odevu.

Ošetrovanie:

Prat' pri 30°C	Prat' pri 40°C	Prat' pri 60°C	Prat' pri 40°C s použitím šetrného postupu určen	